

韩滉《五牛图》及诗文题跋叙说

尹文

(东南大学艺术学系, 江苏南京 210096)

[关键词] 韩滉; 五牛图; 诗文题跋

[摘要] 传为唐代韩滉所作的《五牛图》, 是中国美术史上现存最早的纸本绘画真迹, 元代书画家赵孟頫称其为稀世名笔, 清代书画家金农见此图叹为神物。《五牛图》流传至今千载不易, 图上长卷布满了历代文人墨客的诗文题跋, 对后世艺术发展产生了深远的影响。

[中图分类号] J205 [文献标识码] A [文章编号] 1671-511X(2004)02-0077-05

一、韩滉之画妙品上

1. 韩滉其人

韩滉(723~787), 字太冲, 长安人(今西安), 唐代名相韩休之子, 唐德宗贞元初年任检校左仆射、同中书门下平章事、右丞相。韩滉在政治上维护国家的统一, 参与平定藩镇叛乱斗争, 在经济上关心农业生产, 在书法、绘画艺术方面有杰出的才能, 朱景玄《唐朝名画录》记其曰:

韩滉德宗朝宰相, 当建中末, 值兹丧乱, 遂兼统六道节制, 出为镇海军, 江浙东西兼荆湖洪鄂等道节度使、中书令、晋国公。按唐书: 公天纵聪明, 神干正直, 出入显重, 周旋令猷, 出律严肃, 万里无虞。然尝以公退之外, 雅爱丹青, 调高格逸, 在僧繇^①子云之上。又学书与画, 画则于陆^②, 书则师于张^③; 画体生成之踪, 书合自然之理, 时车驾南狩, 征天下兵, 虽两浙兴师, 暂劳心计, 而六法之妙, 无逃笔精。^{[1](P.82)}

韩滉是中国历史上为数不多的宰相画家, 也是一位既能统兵打仗又能丹青书画的文武全才, 征战之余倾心于艺术, 并且在绘画上自成一家。

2. 韩滉其画

韩滉镇守浙西时, 乃不废绘事。其时戴嵩^④为韩滉属下之巡官, 画牛师法韩滉, 并且能得“野性筋骨之妙”,^{[2](P.342)}与韩滉的画马艺术并称“韩马戴牛”。戴嵩擅画山泽水牛, 其弟戴峰和张符也善画牛, 笔法得于韩滉, 形成了韩滉画牛一派。^{[3](P.522)}韩滉政事之余, 不废丹青, 叶瀚《中国美术史》对晋公画迹, 尤其是画牛的作品, 还有其弟子戴嵩、戴峰画牛作品, 根据画史资料文字记载, 进行了统计。其中韩滉画迹有:

集社斗牛图, 归牧图五, 古岸鸣牛图一、乳牛图三(宋《宣和画谱》)。

韩滉放牧水牯一, 斗牛一, 牧牛一(宋《中兴馆阁藏目》)。

韩滉白牛图(太常少卿何麟子应家, 宋邓椿《画继》)。

唐韩滉五牛(明都逢《书画题跋记》)。

以上据清代官编《佩文斋书画谱》增补。

韩太冲五牛图卷(绢本)。

以上据清卞永誉《式古堂书画汇》增补。^{[3](P.552)}

据叶瀚先生统计, 画史文献记载韩滉画牛作品十六幅, 至清代时仅存《五牛图》一幅, 从“人间图轴往往有之”到硕果仅存, 可见世间名笔散失之快。且此处“韩太冲五牛图卷(绢本)”又与今日存世纸本不符, 是否是同一幅画, 暂且存疑。

韩滉擅画牛, 史有定论。《唐朝名画录》称其“能图田家风俗, 人物、水牛, 曲尽其妙”。^{[1](P.82)}《历代名画记》评其画“牛羊最佳”。^{[4](P.153)}中国绘画发展到唐代, 牛马已成为绘画艺术中的专门题材, 故有“牛马专家”之说。《淮南子》论画曰: “今夫工好画鬼魅而憎图狗马者何也? 鬼魅不世出而狗马可日见也。”^{[3](P.6)}牛与狗马一样, 是人们日常最为常见的牲畜, 因此最为难画。朱景玄《唐朝名画录》载:

议者谓牛虽目前之畜, 状最难图也。惟晋公于此工之, 能绝其妙, 人间图轴, 往往有之, 或得其纸本者, 其画亦薛少保^⑤之比, 居妙品之上也。^{[1](P.82)}

韩滉作品除《五牛图》传世以外, 还有《文苑图》, 堪称

[收稿日期] 2003-09-10

[作者简介] 尹文, 男, 东南大学艺术学系副教授, 研究方向: 中国美术史。

①张僧繇, 南朝梁画家, 吴人(今苏州)生卒未详。相传在南京乘一寺庙中用天竺法画“凹凸花”, 备受推崇。

②陆探微(?~约485), 吴人, 南朝宋画家。画学东晋顾恺之, 善肖像、人物、兼工蝉雀、马匹, 与顾恺之有“顾陆”之称, 其画多密体, 以区别于南朝梁张僧繇、唐吴道子的疏体。

③张旭, 唐代书法家, 字伯高, 吴人, 官至金吾长史, 工书, 草书最为有名, 相传往往醉后落笔, 人称张颠, 其书法与李白诗歌、裴旻剑舞称为三绝。

④戴嵩, 唐代画家。画牛师法韩滉, 擅画田家、川原风光, 写山泽水牛尤为著名。

⑤薛稷(约651~713), 字嗣通, 河东汾阴人, 唐代著名书法家、画家。景龙末年, 薛稷六十岁时, 任昭文馆学士, 后官至太子少保, 礼部尚书, 人称薛少保。他是唐代名臣魏征的外孙, 薛稷善书画, 书学褚遂良, 善画花鸟、人物、杂画, 尤善画鹤, 杜甫有诗为记, 李白题赞其画, 朱景玄评其画为神品, 画纵如阎立本, 时号一绝, 文章学术, 名冠时流。

丹青双璧。唐代绘画,纸本胜于绢本,因为其时书画多用绢,绢最为多见,而纸尚未普遍使用,故而珍贵。唐人作画不书名款,《五牛图》传为韩滉所作,史有定论,历代均无疑义。在《唐朝名画录》一书中,朱景玄将画分为神、妙、能、逸四品,神、妙、能三品再每品分为上、中、下三等,韩滉之画居妙品之上,其纸本绘画能与神品画家薛稷相提并论,其画品地位与小李将军李昭道,有南宗绘画鼻祖之称的大诗人王维等八人,同列妙品上。

二、笔墨精妙《五牛图》

韩滉的艺术成就来源于师法自然与师承前辈大师两个方面。韩滉虽官至丞相,但关心农家生活,在经济上组织百姓治水养鱼,与老农共商田间肥料的追施,擅画农事题材的绘画作品。他画有《尧民击壤图》、《醉学士图》、《文苑图》、《村社图》、《田家移居图》、《田家风俗图》、《丰稔图》,相传《田家风俗图》描绘农耕劳作生活,图分九段,从灌溉、收割到入仓,逐一描绘,反映出他对农事的重视和熟悉。^{[5](P.153)}这一点在《五牛图》上也有充分地表现,《五牛图》上五牛各有神态,或翘首或吃草,或纵时而鸣或回首舐舌,非深入田间观察不能状其貌。《五牛图》画幅纵20.8厘米,横139.8厘米,尺幅虽然不大,但画艺极为精湛,越千载而不失其光辉。五牛正侧相间,尤其是正视角透视变化极大,非大匠不能为之。

中国绘画以用线勾勒为造型的基本手法,韩滉《五牛图》表现出画家非凡的传神写照的功力。其勾勒曲尽物理,颇具陆探微“一笔画”的神韵。绘画贵在传神,传神必有师承,韩滉画学陆探微。唐代张彦远《历代名画记叙论》,在论及著名画家顾恺之、陆探微、张僧繇、吴道子绘画用笔时说:

其后陆探微亦作一笔画,连绵不断,故知书画用笔同法。陆探微精利润媚,新奇妙绝,名高宋代,时无等论。^{[3](P.36)}

作为南朝宋画家,陆探微秉承了东晋画家顾恺之“一笔而成,气脉通连,隔行不断”的卓越画法。韩滉《五牛图》的勾勒用笔,既“精利润媚”,更苍古老辣,尤其是牛背上的轮廓线曲折有致,气脉相连,紧密处如行云流水,疏落处沉稳雄健,一气呵成的笔意与转承起合的笔势,将牛头、牛颈和牛的肩、背透视关系表现得准确而又生动有致。其用笔老到,举重若轻,其有条不紊的表现能力,层层递进的结构关系,表现出画家洞察物理的高超技能。

韩画的艺术造诣,不仅得力于画法,更是融汇了书法。韩滉书学张旭,既得一笔画之妙,又得张颠狂草之神,作画时笔意灵动有飞白,在方寸中见大气魄。相传唐代画家吴道子也曾经学书于张旭、贺知章,未成,乃改习绘画。张彦远《历代名画记叙论》曰:

国朝吴道玄古今独步,前不见顾陆,后无来者,授笔法于张旭,此又知书画用笔同矣。张既号书颠,吴宜为画圣。神假天造,英灵不穷。^{[3](P.36)}

书画同源,用笔同理。韩滉《五牛图》步张旭笔法衣钵,集前人艺术之精髓,成神假天造之杰构,与吴道子有异曲同工之妙,《历代名画记叙论》在论及吴道子的疏体绘画时说:

众皆密于盼际,我则离披其点画;众皆谨于象似,我则脱落其凡俗,弯弓挺刃,植柱构梁,不假界笔直尺,虬须云鬓,数尺飞动,毛根出肉,力健有余。^{[2](P.36)}

《五牛图》虽不是图写人物亭台,但用笔传神,情理是一致的。韩滉《五牛图》集中表现了唐代绘画雄健、博大的美学理想,表现了神采飞扬而又雍闲闲适的绘画意境,达到了“守其神,专其一,合造化之功”,^{[2](P.36)}的天人合一艺术境界。

韩滉《五牛图》不仅笔法高妙,造型传神,在赋彩晕染手法上也是横越古今的。唐代绘画,已受到西域画法的影响。《五牛图》的晕染和赋彩,不仅有层次感、立体感,甚至还画出了色彩的冷暖关系,表现了光与色、墨与彩的生动变化,达到了情超心慧、神迈识高的艺术高度,足见画家对世间物态的深入细致观察与表现的深刻。

三、赵孟頫三题《五牛图》

《五牛图》作为旷世名笔,得到历代收藏家和鉴赏家的珍爱,入宋以后,一直珍藏在皇宫秘府之中,宋高宗赵构仓皇南渡时,也没有忘记带走这幅妙笔通神的名画。

入元以后,《五牛图》仍在赵宋皇室后裔手中收藏,初为赵伯昂收藏,后归大书画家赵孟頫收藏^①。赵孟頫得到《五牛图》后,欣喜异常,请良工装裱,并作题跋将自己如何求得《五牛图》的过程记录于次:

余南北官游于好事家,见韩滉画数种,集贤馆画有《丰年图》、《醉学士图》最神;张可兴家《尧民击壤图》笔极细;鲜于伯家《醉学士图》与此《五牛图》皆真迹。初,田师孟以此卷示余,余甚爱之,后乃知为赵伯昂物,因此托刘彦方求之,伯昂欣然辄赠,时至元廿八年七月也。明年六月携归吴兴重装,又明年济南东仓官题,二月既望,赵孟頫。^[5]

赵孟頫得到《五牛图》后,装裱一新随身携带至济南,日夕观赏浮想联翩,抚古思今,欣然命笔,又题记曰:

右唐韩晋公《五牛图》,神气磊落,希世名笔也。昔梁武帝欲用陶弘景^②画二牛,一以金络首,一自放于水草之际,梁武帝叹其高致,不复强之,此图殆写其意云。子昂重题。^[5]

赵孟頫以宋宗室后裔事元,此事关文人的民族气节,所以个中滋味难以去怀,又不便直接说出,昔日梁武帝命

① 赵孟頫(1254~1322),字子昂,号松雪、鸥波,水晶宫道人,湖州(吴兴)人。宋朝宗室。宋亡以后,家居自力于学。至元二十三年(公元1286),行台侍御史程钜夫“奉诏搜访遗逸于江南”,赵孟頫等二十余人,被推荐给元世祖忽必烈,官至兵部郎中,翰林学士承旨。

② 陶弘景(456~536),南朝齐梁时期道教思想家、医学家。字通明,自号华阳隐居。丹阳秣陵(今南京)人。仕齐拜左卫殿中将军。入梁,隐居句曲山(茅山)。武帝礼聘不出,但朝廷大事辄就谘询,时人称为“山中宰相”,卒谥贞白先生。

陶弘景画牛，陶弘景不愿意做官，故画一牛以金络羈首，不得自由，画另外一头牛自由自在地在水天绿草之间，得其天然。陶弘景欲归于田原隐于山中，以画牛表达心曲，梁武帝叹服其高致，也不强其所难。因为陶弘景原是齐朝左卫殿将军，入梁朝以后，隐居茅山，不肯出山为宦，梁武帝对其十分敬重，有大事必垂询于陶，人称“山中宰相”。赵孟頫作为宋朝宗室，在元朝为官，这双重身份，难免为世人非议，故以陶弘景画牛的典故排解心中难言的思绪。赵孟頫难道不想当个山中宰相吗，然而从《五牛图》的归宿来看，事情并非如愿。

元延祐元年(1314)，赵孟頫不期在太子书房中见到本属他自己收藏的《五牛图》。由于元太子不识《五牛图》的艺术价值，竟然以《五牛图》作为赏赐之物，赐给唐古台平章。赵孟頫目睹自己珍藏了几十年的至宝至爱，不明不白地流落他人之手，听其转送别人，真是百感交集，挥毫三题《五牛图》：

此图仆旧藏，不知何时归太子书房。太子以赐唐古台平章，因得再展，抑何幸耶。延祐元年三月十三日集贤侍读学士正奉大夫赵孟頫又题。^[5]

赵氏珍藏了四十多年之久的稀世名笔，竟然为他人所夺，真是赵宋江山不再，图何存焉。作为大收藏家、大书画家，其时赵孟頫的心情是焦灼痛苦的，唯有直呼“抑何幸耶”，其实他心中悲呼的是“大不幸耶！”不知是何奸刁小人，窃取了他珍藏的稀世名笔，献给太子，而太子又不识国宝，转赐他人，真是明珠暗投。赵孟頫唯有以“不知何时归太子书房”语，聊表愤然不平的胸臆，含悲三题《五牛图》，从此以后，《五牛图》不再归赵宋宗室后裔所有。

元至正十二年(1352)，此时赵孟頫已逝世三十年。山东人孔克表于海虞邹君玉处见到《五牛图》，卷轴上有赵孟頫三次品题墨迹，孔克表读后唏嘘不已，谓邹氏要珍爱此轴，妥善秘藏，并题跋曰：

善相马者，不于骤黄牝牡而于天机，余谓观画亦然。海虞邹君玉示余《五牛图》，有步者、乾者、纵跼而鸣者、顾而舔者、翘首而驰者，其天机之妙，宛若见之于东宰西堊间，亦神矣哉。吴兴赵文敏公以为唐韩晋公所画，品题再三，至称为稀世名笔，盖有得于此矣。君其宝之。至正十二年春二月七日。鲁孔克表题。^[5]

孔克表以为，画贵在天机神韵，《五牛图》独得天机，并将五牛神彩以“步者、乾者、纵跼而鸣者、顾而舔者、翘首而驰者”的文辞一一形容出来，孔克表可谓是韩滉的隔世知音。

四、金农二观《五牛图》

《五牛图》自宋室南渡以来，元代由赵伯昂、赵孟頫、元太子、唐古台平章、海虞邹君玉等收藏。在明代又是几易其主，曾归大收藏家项元汴^①所有，藏于秀水(今浙江嘉兴)天籁阁中。清兵入关后，《五牛图》一度下落不明，一直到清乾隆年间，《五牛图》又得到大鉴赏家、大书画家金农题跋。原来《五牛图》流落于民间，曾藏于浙江桐乡汪氏斋中，并有吴兴(今湖州)归安秀才姚世钰^②于乾隆四年(1739)己未中秋题记和金农题记。姚氏题曰：

乾隆己未中秋，钱塘金农、归安姚世钰观于桐乡汪氏求是斋。世钰记。^[5]

扬州八怪画家汪士慎的族弟汪援鹑居浙江桐乡，汪援鹑字庭坚，笃信佛，收藏甚丰，家室殷富，《五牛图》上，有“汪庭坚印”，是清乾隆年间《五牛图》的重要收藏者之一。金农得观《五牛图》后，久久难以去怀，八年以后，即乾隆十一年丙寅(1746)，金农和杭州西湖僧人明中，二访桐乡汪氏求是斋，又一次观览《五牛图》。金农题记曰：

丙寅嘉平之月，与西湖僧明中再观于求是斋，愈观愈妙，真神物也。稽留山民金农又记。^[5]

金农足迹遍及全国各地，收求古玩字画，所见极多，今二观五牛图，愈观愈觉得此画妙不可言，叹为神物。

从乾隆己未(1739)至乾隆丙寅(1746)，《五牛图》藏于汪氏求是斋中有十四年以上的时间。江南汪氏是大姓，《五牛图》后归清廷所有，当与汪援鹑^③以及其本家汪承斋^④等人有关。只是具体的细节和过程今日已不得而知了。

五、乾隆御题《五牛图》

1. 乾隆三题《五牛图》

韩滉《五牛图》约于乾隆十七年壬申(1752)，收入清宫并载入大型书画典籍《石渠宝笈》。乾隆皇帝酷爱书画艺术，一生吟咏搜求图书，稽古右文乐此不疲，今得稀世名笔，真是龙颜大悦，于壬申嘉平月御笔题《五牛图》卷首曰“真托春犁”。四字，并书“唐史称五牛图”六字，又赋诗曰：

一牛终首四牛闲，弘景高情想象间。

纸乾詎惟誇曲肖。要因问喘识民艰。

清代国策重本抑末，重视农桑。华夏风俗，历代皇帝每逢立春日，去先农坛扶犁，晓喻天下开始春耕。民俗亦有打春牛之说。乾隆诗曰“一牛终首”是指正面中间的一

① 项元汴，字子京，号墨林子，又号香严居士，退密斋主人。生嘉靖、万历年间，明代秀水人，建天籁阁藏图书书画，精鉴别，购求法书、书画、金石、图书极富，明七、所藏尽散。

② 姚世钰，字蕙田，其人性嗜朋友山水，气宣学问，金祖望称其：“归安姚世钰，长兴王敬所，皆今世仅有之才人。二人者为郎舅，其读书能冥收神会，其见古人之心；其为诗古文词，清隽高洁，平视千古，一时推为国器，然一贫如洗，不克自贖其生”，姚氏在吴兴莲花庄有寒鉴楼，虽身世贫寒，但嗜古饱学，刻书收藏，与吴兴县令鲍彰、扬州八怪画家金农、汪士慎、高翔、盐商马氏兄弟交好，后歿于扬州。

③ 汪援鹑，字“庭坚”，清代收藏家，曾邀扬州八怪画家汪士慎二游浙江中，为汪士慎族弟，金农二观《五牛图》后，次年为汪援鹑居士书《金刚经》，装成千册，普施天下禅林。此举应颇费银两，不知是否与《五牛图》神物离去有关。汪氏有“求是斋”，其意有陶渊明知去来辞，“觉今是而昨非”之意。

④ 汪承斋，汪士慎的本家族人，在龙潭督理行宫事务，汪诗有“白日勤王事，深宵启秘函”之记，是清廷官吏。

头牛,“弘景高情”是说陶弘景虽为齐朝的将军,但又以隐士身份辅助梁武帝为政的情怀,《五牛图》画得如此的惟妙惟肖,是因为韩滉虽为宰相,却深知农民生活的艰辛。乾隆皇帝久慕《五牛图》,曾由宫廷画师蒋廷锡^①临摹明代画家项圣谟^②的摹本,今得真迹,能不大喜过望,于次年春日又作题跋:

是卷旧藏天籁阁项氏,项圣谟尝有摹本。故大学士蒋廷锡未见滉真迹,因仿项摹,志虎贲中郎之慕,今得见此,当益叹古人不可及也。今项本不知所在,而蒋画与此卷并入《石渠宝笈》遇合,信有定数耶。既叠韵题二绝句并录于此:

摹本重临迨食闲,晋公真迹去思间。

石渠今日同收取,老牧纵知稼穡艰。

云海涛翻阁后闲,圣谟迹落有无间。

张衡□是振奇士,水枯麦余立语难。

蒋卷后尚书张照^③题句,多寓禅机,故并及之。

御题。癸酉初春三希堂御笔。^[3]

从上录御题诗跋可知,《五牛图》存世有元代赵孟頫题跋真迹一本,明代项圣谟临摹一本,清代蒋廷锡临摹项圣谟一本。共真贋摹本三件,后来项氏摹本不知所终,《石渠宝笈》同时收录真本与蒋氏摹项氏本。两年以后,乾隆十九年甲戌(1754),乾隆皇帝又亲笔御题《五牛图》:

此卷既入《石渠宝笈》,曾题一绝句,继得蒋廷锡摹本,蒋故未见此卷,乃说项圣谟卷抚出者,因即用旧题韵题二绝句,第不知项卷所在,□得之千余年间,后先相映,且俱入秘府。韩滉有知,当深信其不孤矣。因再叠前韵,用题项卷并书于是,以识所自:

采采相忘水石闲,黄钟韵满腔鸣间。

青桐居士今知胜,虎贲中郎枉慕艰^④。

兼得王羊不胜闲,千年一瞬静披间。

居然十五牛来牧,恒亦因知穡事艰。^[5]

赵孟頫作为大书画家三题《五牛图》,乾隆皇帝酷嗜中原文化,也三题《五牛图》,赵孟頫是宋宗室,乾隆是真龙天子,其三题《五牛图》显示出乾隆皇帝对历史文化的熟悉和农业生产的重视,也表现出乾隆皇帝对于书画艺术高雅的欣赏情趣与深厚的艺术素养。

2. 群臣恭和《五牛图》

乾隆皇帝酷嗜书画,得到《五牛图》后,御笔三题《五牛图》,题卷首一、作跋文二、绝句五首,又由词臣唱和,宫廷画师步韵成为一时盛事。宫廷画家钱维成精通画理,恭和诗曰:

二韩挥翰尽神闲,牛马专家伯仲间。

画肉徒资杜陵诮,因知不及画牛艰。^[5]

唐代画家韩幹善画马,杜甫在《丹青引》中有:“弟子韩幹早入室,亦能画马穷殊相,幹惟画肉不画骨,忍使骅骝气凋丧。”此为“画肉之诮。”^⑤并与韩滉合称“二韩”,是画牛马的专家。词臣金德瑛步韵恭和曰:

春塍耕后绿宽闲,宛在坡平草软间。

饭罢谁人歌扣角,来思还念一犁艰。^[5]

《五牛图》的背景基本上是空白,这布白的空间,更令人可以发挥想象力,“宛在坡平草软间”即是对背景的想象与补充。词臣钱汝诚恭和曰:

贡使初回列戟闲,早图丰稔兆田间。

转输戎马重为此,尚忆春耕犁食艰。^[5]

《五牛图》没有画牛耕地,但可以想象到耕牛御犁前后的悠闲神态,所以词臣们都以犁田的艰辛咏唱,由春犁推及粮食的得来不易,也联想到画家良工工匠惨淡经营画面的艰难。宫廷画师董邦达恭和诗曰:

移镇犹余飞墨闲,宛然犁影夕阳间。

幽风图就关民俗,想见田家穡事艰。^[5]

董邦达是一位画家,也十分熟悉画史,他说韩滉是在镇守各地时抽出空闲时间作画,一天劳作以后,耕牛卸去犁具,漫步在夕阳之间,这样的民俗风情图画,唯有像韩滉那样体贴田家耕作艰辛的画家才能画出。

词臣观保恭和诗曰:

江南坐镇想清闲,兴常留采拓间。

饮乾自余萧意放,野犁纒轭忘忘艰。^[5]

观保的诗也是说韩滉是在坐镇江南时画五牛图,诗意与董邦达大体一致。

词臣裘日修^⑥恭和诗曰:

考牧图成袖手闲,一千年尚在人间。

后来名辈谁方驾,长念良工意匠艰。^[5]

裘日修诗从千年画卷尚存人间,后人无法超越其艺术成就的角度,感叹和钦佩韩滉的艺术。

词臣汪由敦^⑦恭和诗曰:

释轭悬犁暂放闲,传神寓意尺图间。

① 蒋廷锡,字扬孙,又字西君,号西谷,又号南沙,江苏常熟人,蒋晋公之子,少有学行,由举人供奉内廷,特赐进士一体,特授编修、内閣学士雍正年间迁礼部侍郎,调户部侍郎,官至户部尚书。

② 项圣谟,字孔彰,号易庵,又号胥山樵,浙江秀水人,项子京孙,工诗文,尤善画法,著有《郎云堂集》。

③ 张照,字得天,号泾南,又号天瓶居士,江苏华亭人,康熙四十八年进士选庶吉士,授检讨,五十四年入直南书房,叠迁侍读,雍正年间迁至刑部尚书。

④ 虎贲,官名,皇宫中卫戍部队的将领,汉代有虎贲中郎将、虎贲郎,历代沿用,至唐代始废,韩滉曾任检校左仆射,察看农耕艰辛,体恤民情,故有此语。

⑤ 张彦远《历代名画记》:“杜甫岂知画者,徒以韩马肥大,遂有画肉之诮。唐人顾云在《苏君所观韩滉马障歌》中有:“杜甫诗歌吟不足,可怜曹霸丹青曲,直言弟子韩滉马,画马无骨但有肉,今日披图见真迹,始知甫也真凡目。”

⑥ 裘日修,字叔度,号诺皋,江西新建人,乾隆元年以廪生荐举鸿博,施登顺天乡试四年成进士,选庶吉士,授编修,擢侍读学士,迁内閣学士,升工部尚书。

⑦ 汪由敦,字师茗,号谨堂,安徽休宁人,雍正二年进士,选庶吉士授编修,累迁赞善侍讲侍读,乾隆元年入直上书房擢内閣学士,迁礼部侍郎,与乾隆皇帝“赞治常资理,论文每契神”,名利五词臣。

夺胎尽许译能事,惨澹何如创格艰。^[5]

汪由敦是乾隆身边的近臣,汪由敦看到了韩滉创建画牛风格的艰难,众词臣从牛耕的艰辛说到绘事的不易,步乾隆诗韵,并且将诗句恭录在《五牛图》长卷诗跋之中。

3. 春藕秘藏《五牛图》

乾隆皇帝以盛世君主的文化气象,与众词臣赓唱迭和。礼亲王昭槎说:“纯庙(乾隆庙号纯皇帝)赏鉴书画最精,尝获宋刻《后汉书》及《九家柱注》,心甚爱惜,命画苑写御容于其上,……其它如韩滉《五牛图》,设春藕斋;^①周铸十二钟,于景阳宫,皆有所谓。”^{[6](P.755)}。乾隆皇帝为《五牛图》设春藕斋,珍藏《五牛图》,以为自此以后万古无虞,这位自号文治武功十全老人的君主,又岂知《五牛图》的日后劫难呢?

六、千年国宝归中华

时轮飞转,当大清帝国的国门被西方列强的炮舰打开以后,紫禁城头收起了夕阳的余辉,1900年,八国联军攻入北京,《五牛图》被劫出国,飘泊海外长达半世纪。20世纪50年代初,被寓居香港的中国著名画家花巨资收购珍藏。1950年初,国务院总理周恩来收到香港爱国人士的来信,说唐代名画《五牛图》在香港露面,并将拍卖,画主开价10万港币,这位爱国人士无力收购,心急如焚,希望政府出资收回国宝。周恩来总理深知《五牛图》的历史意义和文化价值,在建国之初百废待举国家财政十分困难的情况下,立即批示文化部组织专家赴香港,鉴定真伪,经多方交涉最终以6万港币买下。^② 历经离乱的《五牛图》回到故宫时,画面上污垢遍布,孔洞累累,故宫技师们花了几年时间,对《五牛图》进行去污、补洞、揭裱、装潢,使千年国宝重现光彩。^{[8](P.50)}

七、结束语

中国绘画史上,画牛马题材自史前岩画即有之,两汉

有陈敞、刘白、龚宽,均善牛马飞鸟,南北朝时齐梁陶弘景善画牛,唐代画牛著名的画家,则有“韩滉二戴”,成为一派。以后画牛专家代有人才,如明代僧人妙琴善画牛,人称牛和尚,至于画驴者更多,清代有施驴儿、杨驴子、尹驴,这种风气一直延续到现代,如画马专家徐悲鸿,画牛专家李可染,画驴专家黄胄,其文脉相传,追宗溯源,都可以归于唐代绘画分科的艺术成就,都可以在盛唐文化中寻觅到韩滉《五牛图》的深远影响。所以说一幅《五牛图》的艺术价值同历史价值是难以估量的,她折射着华夏文明的历史与人文主义的光辉;她是历史长河中历经劫难的文化载体。一千多年以来,《五牛图》上的题跋与印鉴,与韩滉的名笔相映生辉。墨客词人的点染,帝王词臣的诗句,无不记录着、充实着名画的文化内涵,为后人解读艺术、了解历史增加了可读性。

[参 考 文 献]

- [1]于安澜. 画品丛书[M]. 上海人民美术出版社,1982.
- [2]辞海艺术分册[Z]. 上海辞书出版社,1980.
- [3]叶瀚. 中国美术史[M]. 陈辅国. 诸家中国美术史著作选汇[Z]. 长春:吉林美术出版社,1992.
- [4]俞剑华. 中国画论类编[Z]. 北京:人民美术出版社,1986.
- [5]韩滉. 五牛图[Z]. 上海博物馆·晋唐宋元书画国宝展,2002.
- [6]郭成康,等. 乾隆皇帝全传[M]. 上海:学林出版社,1994.
- [7]王伯敏. 中国绘画史[M]. 上海人民美术出版社,1982.
- [8]文物天地·晋唐宋元书画国宝展特刊[J]. 2002.
- [9]叶衍鹏,叶恭绰. 清代学者像传合集[Z]. 上海古籍出版社,1989.
- [10]辞海(缩印本)[S]. 上海辞书出版社,1979.

① 《五牛图》共有传世真迹一本,项圣谟摹真迹一本,蒋廷锡摹项氏一本。乾隆时已失项氏摹本,清官应藏真本和蒋本,故称春犁之双图,春日之藕寓意也许即是同藏真摹两本《五牛图》斋所。

② 周恩来总理的三条批示为:1. 派专家赴香港对《五牛图》的真伪作鉴定,确定真伪后负责收购。2. 派可靠人员专程护送,确保文物安全。3. 《五牛图》运回以后,交收藏条件好的单位妥善保管。

(8) Political philosophy of Eric Voegeli

by YANG Lang ° 46°

Abstract: The theory of consciousness is the center of Voegelin's political philosophy. The link between politics and consciousness comes from human behavior. Theory of history is consistent with political philosophy. The essence of modernity is Gnosticism, just like Totalitarianism. According to his term, The Soviet Union has its own legitimacy.

(9) A political and philosophical analysis of Plato's *The Republic*

by YUAN Jiu-hong, WANG Hai-feng ° 50°

Abstract: *The Republic* by Plato is an exposition of justice which proposes that justice of the state exists in harmony and order. The realization of state justice is dependent on the political qualities of citizens. The classification of three social strata corresponding to wisdom, bravery and restraint is both the reflection of and the condition for state justice. The common purpose of the three strata is to reach the ethical integrity of the state. Plato's exposition is characterized by the theory of entirety and the theory of state.

(10) Comments on ecological politics

by WU Hai-jing ° 54°

Abstract: Ecological Politics is a newly-born independent science which is advancing on the basis of the combination and infiltration between ecology and politics. It is different from the political ecology on its aim, rules concerns and focuses. It contributes greatly on guiding the people to pay more attention to and think about the living condition of our human beings, to promote the beginning and development of the ecology organizations.

(11) About power dissimulation and government corruption

by YAO Run-yue ° 57°

Abstract: Corruption is a main shortcoming of the current society. If we cannot overcome it, it will seriously affect the position of the CPC as a reigning party. There are many corruption causes but the most important one is the dissimulation of power. Therefore, restriction against corruption must be discussed on the basis of power dissimulation.

(12) Further analysis of form and unfamiliar state of Russian formalism

by ZOU Yuan-jiang ° 60°

Abstract: The unfamiliar state is not a pure concept of form. It is directly related to the law, i. e. ontology of literature and art. The focus of the ontology is the expression of form in literary creation. As the expression of form relies on the structural unity which cannot be repeated, replaced or imitated, the procedure creation of the unfamiliar state becomes possible.

(13) Forms of art: line, movement and voice

by JIANG Geng-yu ° 67°

Abstract: Line, movement and voice constitute the essentials of visual artistic form and auditory artistic form. These materials contain virtual and symbolic characteristics and can produce the force or the deviation of artistic structure.

(14) An analysis of stone carving style of Quyang

by YANG Wen-hui ° 73°

Abstract: With a history over 2000 years, Quyang stone carving holds an important position in the history of ancient Chinese stone carving. Owing to Quyang's abundant marble and its close location to the famous Yungang Grottoes, Quyang stone carving had a prosperous development and gradually established its unique artistic style.

(15) The *Picture of Five Cattle* by Han Huang and the concerned poems and inscriptions

by YIN Wen ° 77°

Abstract: It is believed that the *Picture of Five Cattle* by Han Huang in the Tang Dynasty is the earliest genuine piece of paper painting available in China's fine arts history. Handed down from generation to generation for more than a thousand years, the scroll has been filled with poems and inscriptions by literati of different dynasties, which has produced the profound influence on the artistic development of later generations.

(16) Artistic education of the nobility in Dongjin Dynasty

by XIN Gang-guo, GONG Yu-xin ° 82°

Abstract: With a history of only a little over one hundred years, the Eastern Jin Dynasty gave birth to many great artists in different fields of handwriting, sculpture, music and literature. Art in this era is characterized by the inheritance of tradition of noble families which is closely related to the notion and method of artistic education in that dynasty. The discussion of this special educational ideology and practice will shed some light on today's quality education.

(17) The key to time and space

——An analysis of mysterious figures in *Mythical Legends of Mountains and Seas*

by QIU Yi-wen ° 86°

Abstract: The figures in the *Mythical Legends of Mountains and Seas* have special meanings. An analysis of the mythical stories containing spe-